

DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper · Swiss Edition

No. 12/2013 - 10. Jahrgang - 4. Dezember 2013 - PPSf. 64494 - Einzelpreis: 3.00 CHF

Platzmanagement in der KFO
In der Entscheidungsfindung Extraktion vs. Nicht-Extraktions-Therapie spielen sowohl die Weichteilästhetik als auch die Langzeitstabilität eine wichtige Rolle.
» Seite 4f

Superimplantat aus Keramik
Das zweiteilige Keramikimplantat ist bereits heute jedem Titanimplantat überlegen. Dr. Karl Ulrich Volk (rechts im Bild) aus Konstanz, im Interview.
» Seite 8f

Milj auf dem Vormarsch?
Ein beängstigendes Phänomen beschäftigt derzeit Kinderärzte: Sie behandeln immer öfter Kinder mit spröden, porösen und braunen Backenzähnen.
» Seite 17

MEIN POLIERER

www.kenda-dental.com
Phone +423 388 23 11
KENDA AG
B. WERO VADUZ
MEMBERSHIP OF ASSOCIATIONS

Diabetes und Mundgesundheit

14. November: Welt-Diabetes-Tag der Vereinten Nationen.

KÖLN – Diabetespacienten sollten ihren Zahnarzt unbedingt über ihre Stoffwechsellagerung informieren. Denn sie hat Einfluss auf die Gesundheit von Kiefer und Zähnen, weil dadurch die Gefässe im Zahnfleisch u.U. nicht mehr ausreichend durchblutet sind. Das betroffene Gewebe kann Bakterien nicht mehr richtig abwehren – Parodontitis kann die Folge sein.

Wichtig sind halbjährliche Kontrolluntersuchungen beim Zahnarzt, gründliche Mundhygiene und eine

optimale Einstellung des Diabetes. Bei Entzündungen oder Blutungen des Zahnfleisches ist auf jeden Fall ein Arztbesuch angesagt.

Diabetes verringert mitunter auch die Menge des Speichels. In einem trockenen Mund ist der Zahnschmelz anfälliger für Karies. Insbesondere die Zahnhälse sind gefährdet. Mit zuckerfreien Zahnpflegeprodukten muss kann der Speichelfluss angeregt werden. ■

Quelle: dpa

Zahnmediziner erhält Preis als „wissenschaftlicher Unternehmer“

Prof. Dr. Daniel Buser mit dem renommierten HIV-Preis ausgezeichnet.

BERN – Für seine starke Vernetzung mit der regionalen Wirtschaft und seine Verdienste in der Zahnmedizin ist der Berner Prof. Dr. Daniel Buser mit dem renommierten Preis des Handels- und Industrievereins (HIV) des Kantons Bern ausgezeichnet worden.

„Der Preis ist eine riesige Anerkennung für mich, für die Zahnmedizinischen Kliniken und die Universität Bern“, freut sich Daniel Buser, Direktor der Klinik für Oralchirurgie und Stomatologie der Uni Bern. Die Auszeichnung komme für ihn überraschend, da normalerweise Leute aus der Wirtschaft dafür geehrt würden. Diese



Wahl zeige aber, dass die Wirtschaft die wichtige Rolle der Universität als Quelle der regionalen Wertschöpfung erkannt habe.

Weltspitze in der Implantologie

Der Handels- und Industrieverein (HIV) des Kantons Bern zeichnet den Professor aus als „wissenschaftlichen Unternehmer“ und „wahren Leuchtturm, der seine Branche jahrelang geprägt und vorangetrieben hat“, wie Vereinspräsident Hans Erni in seiner Laudatio am der Preisverleihung sagte. Buser habe es geschafft, die Zahnmedizinischen Kliniken (ZMK) an der Weltspitze zu etablieren, insbesondere im Bereich der Implantologie.

Als geschäftsführender Direktor hat Daniel Buser die ZMK in den Fortschritt auf Seite 2 →

Regelmässige Dentalhygiene und trotzdem Zahnschäden

Ein Artikel im Tagesanzeiger vom 5. November 2013 sorgt für grosse Aufruhr unter den Zahnärzten.

LUZERN – „Was, wenn die Dentalhygiene gar keine ist?“ So lautet die Überschrift eines von Carmen Ros-

Dr. med. dent. Gerold Borer, Zahnarzt aus Luzern, übersandte der DT Swiss Edition einen Kommentar zur aktuellen Debatte:

„In reisserischer Manier werden in diesem Artikel Themen angrissen und für die Leserschaft aufbereitet, welche mit der Wirklichkeit im Alltag einer seriösen Zahnarztpraxis gar nichts gemein haben.“

Seit Jahrzehnten funktioniert in vielen Praxen der Schweiz ein Hygienekonzept in Zusammenarbeit mit Zahnärzten, Dentalhygienikerinnen und Prophylaxassistenzentinnen, welches, denke ich, sogar weltweit als Vorbild gelten könnte. Dieses Konzept verlangt von allen Beteiligten eine grosse Hingabe, Fachkompetenz und, was nicht zu vernachlässigen ist, auch manuelles Geschick. Zudem braucht es eine intensive Kommunikation und Zusammenarbeit aller

Beteiligten, inklusive dem Patienten. Wenn diese Parameter angewandt und Probleme auch immer wieder hinterfragt werden, ist dies für die Mundgesundheit der Patienten, bei adäquater Zusammenarbeit, über Jahre ein grosser Gewinn.

Leider kam es in letzter Zeit, vor allem auch mit dem Aufkommen von vielen Zentren, zu Missbräuchen, welche aber letztlich auch von den Behörden ignoriert wurden und so diesen speziellen ‚Hygienemethoden‘ noch Schützenhilfe leisteten. So wurden von einer Praxis in Luzern auf der Strasse Gutscheine an Passanten für eine Zahneinreinigung in eben diesem Zentrum verteilt. Die Zahneinreinigung wurde in dieser Praxis dann von einer der drei Lehrkräfte ‚ausgeführt‘, ausgebildete Dentalassistentinnen waren in dieser Praxis keine beschäftigt. Es dauerte sehr lange, bis der Kanton eingegriffen und diesem Treiben ein Ende gesetzt wurde.

Aber: muss aus diesem Grunde ein einer der grössten Tageszeitungen der Schweiz mit Unterstützung von Prof. U. Saxer ein Artikel lanciert werden, Fortsetzung auf Seite 2 →

Was, wenn die Dentalhygiene gar keine ist?

von Carmen Roser, Interview mit Dr. G. Borer
Profylaxassistenzentinnen beizugehen. Zudem dürfte weniger als eingeführte Dienstleistungsberufe. Viele Patienten kennen die Dienstleistung nicht, sodass sie nicht - und tragen die Kosten.

hard verfassten Beitrages im Tagesanzeiger, in dem Prof. Dr. Ulrich P. Saxer Kollegen sehr attackiert. Es kommt nicht allzu selten vor, dass auch Schweizer Zahnärzte für ihre PA den DH-Titel verlieren. Darum empfiehlt er den Patienten, sich immer nach der Ausbildung der Fachperson zu erkundigen.

Zahlreiche Zahnärzte laufen Sturm gegen die aus ihrer Sicht unzulässigen Verfallgemeinerungen und die dadurch entstandene öffentliche Diskreditierung ihres Berufsstandes.

easy-graft®

„the swiss rock...“

Genial einfaches Handling - führt im Defekt aus

Swiss made bei: **SUNSTAR**
Dentalab Stationen AG
CH-8662 Schönen/Zürich

Verteil Schweiz:
Strobel
Strobel Pharma AG
8720 Usterwil
052 246 90 90
www.strobel-pharma.ch

Grand prix éditorial

Auszeichnung für Artikel zur Ausbildung der Zahnärzte.

Meilleur article de formation paru dans les revues dentaires en Suisse

1^{er} PRIX

Article
Approche ultrasonore de la dent
Traitement des lésions dentaires et abrasives

Auteurs
Pierre COLON et Adrian LUSI

Résumé clinique
Vol. 28 - N° 3 de septembre 2013
N° de l'article 128
N° de l'article 129
N° de l'article 130
N° de l'article 131
N° de l'article 132
N° de l'article 133
N° de l'article 134
N° de l'article 135
N° de l'article 136
N° de l'article 137
N° de l'article 138
N° de l'article 139
N° de l'article 140
N° de l'article 141
N° de l'article 142
N° de l'article 143
N° de l'article 144
N° de l'article 145
N° de l'article 146
N° de l'article 147
N° de l'article 148
N° de l'article 149
N° de l'article 150
N° de l'article 151
N° de l'article 152
N° de l'article 153
N° de l'article 154
N° de l'article 155
N° de l'article 156
N° de l'article 157
N° de l'article 158
N° de l'article 159
N° de l'article 160
N° de l'article 161
N° de l'article 162
N° de l'article 163
N° de l'article 164
N° de l'article 165
N° de l'article 166
N° de l'article 167
N° de l'article 168
N° de l'article 169
N° de l'article 170
N° de l'article 171
N° de l'article 172
N° de l'article 173
N° de l'article 174
N° de l'article 175
N° de l'article 176
N° de l'article 177
N° de l'article 178
N° de l'article 179
N° de l'article 180
N° de l'article 181
N° de l'article 182
N° de l'article 183
N° de l'article 184
N° de l'article 185
N° de l'article 186
N° de l'article 187
N° de l'article 188
N° de l'article 189
N° de l'article 190
N° de l'article 191
N° de l'article 192
N° de l'article 193
N° de l'article 194
N° de l'article 195
N° de l'article 196
N° de l'article 197
N° de l'article 198
N° de l'article 199
N° de l'article 200

PARIS – Am 14. November 2013 wurden Prof. Dr. Adrian Lusi (Direktor der Klinik für Zahnerhaltung, Präventiv- und Kinderzahnmedizin und geschäftsführender Direktor der Zahnärztlichen Kliniken Bern) und Prof. Dr. Pierre Colon (Service d'Odontologie, Université Paris Diderot) für ihren Artikel *Approche ultrasonore de la dent* des

leçons érosives et abrasives» von der SPEPS (Syndicat de la Presse et de l'Édition des Professions de Santé) in Paris mit dem 1. Preis in der Kategorie «Beste Artikel über die Ausbildung der Zahnärzte» ausgezeichnet.

Der Artikel erschien in *Réalisés Cliniques* 2012, Vol. 23, No. 3, 213–222. www.zmk.unibz.ch

www.zmk.unibz.ch

Fortsetzung von Seite 2: Zahnärztin erhält...

Jahren 2005 bis 2011 nach betriebswirtschaftlichen Methoden reorganisiert, sodass sich das Institut heute grösstenteils selber finanzieren kann: «Die Einnahmen aus den Behandlungen haben durch die bessere Vermarktung zugenommen, womit wir wiederum die Forschung unterstützen können», so Buser. Auch habe er zunehmend internationale Kongresse organisiert und damit dazu beigetragen, Bern als Kongressstandort zu stärken. Gemäss HIV ist der Professor – der auch im Vorstand von Berner Tourismus sitzt – damit ein „nicht un-

wesentlicher Faktor für den Tourismus in Bern“.

Geografische Nähe gut für Studien

Die ZMK ist ausserdem stark mit der regionalen Wirtschaft vernetzt. «Wir arbeiten eng mit der Med-Tech-Industrie zusammen, helfen bei der Verbesserung von Methoden und können zur Schaffung von Arbeitsplätzen beitragen», erklärt Daniel Buser. Im Gegensatz profunde die Forschung von der geografischen Nähe der biomedizinischen Unternehmen, was die Durchführung von Studien vereinfacht. www.zmk.unibz.ch

www.zmk.unibz.ch
Sandra Flückiger

BASEL – Beim 8. Swiss Innovation Forum in Basel wurde die Windisch-Angel-Firma *credentis* für ihr Produkt

CURODONT™ REPAIR mit dem Swiss Technology Award 2013 in der Kategorie „Start-up“ ausgezeichnet.



U.v.a.: *credentis*-Geschäftsführung Dr. Dominik Lyjak, CEO, Tobias Feger, Business Manager, und Michael Hug, CTO. (Foto: Christine Sponner/evision)

Fortsetzung von Seite 2: Regelmässige Dentalhygiene...

welcher von panchalen Urteilen und Unterstellungen nur so strutzt? Müsste ein solcher Artikel nicht gezielt auf Missstände wie oben erwähnt hinweisen und dazu führen, dass effektiv die Spreu vom Weizen getrennt wird und solche Praktiken publik gemacht würden?

Auch Ästhetik- und Schnellleberche für die Ausbildung unserer PA sind schlicht und einfach diffamierend und total fehlam Platz. Eine gute PA, optimal in ihrem Aufgabenbereich eingesetzt, kann vielen Patienten bei der Unterstützung einer bestmöglichen Mundhygiene helfen und sie damit, auch mit einer persönlichen Kontrolle und Zahnerziehung, vor Zahnschäden bewahren. Selbstverständlich sind für Parodontitisfälle primär der Zahnarzt und die Zahnhygienikerin zuständig. Eine aufmerksame PA kann aber auch parodontale Frühstadien erkennen und diese zur adäquaten Behandlung z. B. an eine DH weiterleiten. Aus verschiedenen Aussagen in diesem Artikel (übrigens: Warum kamen darin keine PA's zu Wort?) ist es auch das alte Verhaltensmuster zu erkennen, dass sich einige DH's durch den Einsatz von PA's fälschlicherweise „herabgewürgt“ fühlen. Dabei findet ein enorm optimales Hygienemittel bei richtigem Einsatz eine Aufwertung für alle statt. Problem Nummer eins aber ist: überhaupt eine DH zu finden. Es werden in der Schweiz viel zu wenige DH's ausgebildet und niemand unternimmt etwas dagegen. Eine gute DH zu finden, welche auch bereit ist, zu vernünftigen Konditionen zu arbei-

ten, ist definitiv kein leichtes Unterfangen. Umso glücklicher kann sich der Zahnarzt und können sich die Patienten einer solchen Praxis schätzen. Das Thema der fälschen Abrechnungen ist in der Privatpraxis schwierig zu beurteilen. Zu welchem TP-Wert verrechnet die Praxis ihre

Schneelöffchen? inkompetent behandelt und dabei finanziell noch über den Tisch gezogen würden, in einer seriösen Tageszeitung nicht zu suchen haben. Dass diese Journalisten bei diesen Aussagen noch professional unterstützt wird, macht das Ganze nicht besser.

www.credentis.com

DENTAL TRIBUNE

IMPRESSUM

Herausgeber
DENTAL TRIBUNE AG, Hebelstrasse 29
5000 Luzern, Deutschland
Tel.: +41 41 318 74 10
Fax: +41 41 318 74 09
kontakt@tribune-media.ch
www.tribune-media.ch

Verleger

Thomas K. Demut
Verlagsleitung
Ingrid Eberhardt
Dipl.-FAB. Ingrid Eberhardt
Dipl.-Bibliothek. Luzi I. Hiler

Erscheinungsort

Druckort: Luzern, Schweiz
Druckjahr: 2013
Druckdatum: 2013-12-04

Druckerei

Druckerei DruckMedia GmbH, Hebelstrasse 30c, 5000 Luzern, Deutschland

Verlag- und Urheberrechte

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der DENTAL TRIBUNE AG. Die Nachdruck und Verbreitung ist ohne schriftliche Genehmigung der DENTAL TRIBUNE AG. Die Nachdruck und Verbreitung ist ohne schriftliche Genehmigung der DENTAL TRIBUNE AG. Die Nachdruck und Verbreitung ist ohne schriftliche Genehmigung der DENTAL TRIBUNE AG. Die Nachdruck und Verbreitung ist ohne schriftliche Genehmigung der DENTAL TRIBUNE AG.

Redaktion

Redaktionsleitung
Dorothea Groll, M.A.
Ingrid Eberhardt, M.A.
Dipl.-FAB. Ingrid Eberhardt (MBA)
in.f.berlin@tribune-media.ch

Abrechnung/Verkauf

Abrechnung/Verkauf
Ingrid Eberhardt
Dipl.-FAB. Ingrid Eberhardt
Dipl.-Bibliothek. Luzi I. Hiler

Produktionsleitung

Produktionsleitung
Dorothea Groll, M.A.
Ingrid Eberhardt, M.A.
Dipl.-FAB. Ingrid Eberhardt (MBA)
in.f.berlin@tribune-media.ch

Abrechnung/Verkauf

Abrechnung/Verkauf
Ingrid Eberhardt
Dipl.-FAB. Ingrid Eberhardt
Dipl.-Bibliothek. Luzi I. Hiler

Abrechnung/Verkauf

Abrechnung/Verkauf
Ingrid Eberhardt
Dipl.-FAB. Ingrid Eberhardt
Dipl.-Bibliothek. Luzi I. Hiler

Abrechnung/Verkauf

Abrechnung/Verkauf
Ingrid Eberhardt
Dipl.-FAB. Ingrid Eberhardt
Dipl.-Bibliothek. Luzi I. Hiler

Abrechnung/Verkauf

Abrechnung/Verkauf
Ingrid Eberhardt
Dipl.-FAB. Ingrid Eberhardt
Dipl.-Bibliothek. Luzi I. Hiler

Abrechnung/Verkauf

Abrechnung/Verkauf
Ingrid Eberhardt
Dipl.-FAB. Ingrid Eberhardt
Dipl.-Bibliothek. Luzi I. Hiler

Editorische Notiz

Schreibweise männlich/weiblich
Wir bitten um Verständnis, dass – aus Gründen der Lesbarkeit – auf eine durchgängige Nennung der männlichen und weiblichen Bezeichnungen verzichtet wurde. Selbstverständlich beziehen sich alle Texte in gleicher Weise auf Männer und Frauen.

Die Redaktion



Leistungen und die Leistungen der DH und PA?

Mit TP-Wert von 3.10 und dem DH- oder PA-Tarif gemäss SSO angewendeter ist eine Zahnarztpraxis höhere Kosten als Einnahmen. Dazu hat es 1995 eine Arbeit von Lutz, Infeld und mir gegeben, welche diesen Aspekt kritisch beleuchtet und zum Schluss kommt, dass mit dieser Abrechnungswiese die DH zur unternehmerischen Belastung wird. Deshalb muss gegenwärtig der Tarif für die DH-Behandlung in der Privatpraxis angepasst werden. Dies gilt aber genauso für den Tarif der Prophylaxezustellung.

Zusammenfassend denke ich, dass solche Artikel, welche schliessendlich lediglich Emotionen schüren und aufgrund von einzelnen Erfahrungen (anscheinend auch der Autorin dieses Artikels) seine Bemühungen, mit guten Prophylaxemethoden und engagierten Zahnärztinnen die Gesundheit des Mundes und der Zahnärzterinnen Patienten zu erhalten oder zu verbessern, einer breiten Öffentlichkeit weismachen will, dass sie hier von

Wir, und ich hoffe auch viele andere Praxen in der Schweiz, werden jedenfalls mit unserem Prophylaxeteam unbürokratisch weiterfahren und versuchen, unseren Patienten zu angemessenen Preisen das Optimum zu bieten.

Auch denke ich, dass wir Schweizer Zahnärzte darauf stolz sein können, dass, dank unserer Prophylaxebemühungen, die Schweiz, zusammen mit skandinavischen Ländern, weltweit die beste Mundgesundheitsaufweist. www.zahnarztzuerich.ch



Dr. med. dent. Gerold Borer
Tel.: +41 41 240 40 01
www.zahnarztzuerich.ch

Kontakt